



安全理事会

Distr.: General
9 September 2013
Chinese
Original: English

2013 年 9 月 6 日澳大利亚常驻联合国代表给秘书长的信

谨通知你，安全理事会定于 2013 年 9 月 26 日星期四举行关于“小武器：小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用对国际和平与安全的影响”的高级别会议。为便于讨论而编写的概念说明附后(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

加里·昆兰(签名)



2013 年 9 月 6 日澳大利亚常驻联合国代表给秘书长的信的附件

安全理事会关于“小武器：小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用对国际和平与安全的影响”的高级别会议

2013 年 9 月 26 日

概念说明

澳大利亚将召集一次安全理事会关于小武器的高级别会议，重点讨论小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用对国际和平与安全的影响。会议将借助新的国际势头，重点关注小武器和轻武器，及时讨论秘书长关于小武器的最新报告(S/2013/503)。尽管小武器贯穿安理会多项议程，但距安理会上次专门审议这一威胁已时隔五年之久。¹ 本次会议将提供一次契机，可以借此审议可采取哪些实际步骤，以便安理会更好地应对小武器和轻武器对国际和平与安全的威胁并取得最佳效果。安理会成员将获邀在国家元首/政府首脑一级参加会议。秘书长预计将与少数高级别受邀者一起通报情况。澳大利亚建议安理会通过一项关于这个问题的决议。

背景情况

小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用加剧和延长世界各地的冲突和不稳定，包括安理会议程上的大多数冲突局势。在许多情况下、这些活动违反了安理会决议、制裁和禁运，妨碍联合国维持和平任务的有效执行，威胁维持和平人员的生命。小武器和轻武器的非法使用也是对国际和平与安全的其他威胁，包括恐怖主义行为、海盗行为和跨国组织犯罪的组成部分。小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用对武装冲突中的平民(特别是妇女和儿童)构成威胁，妨碍保护工作。这些活动助长暴力循环，导致严重违反国际人道主义法和人权法的行为，并成为武装团体存在的理由。其人道主义后果是毁灭性的。这些活动破坏国家主权、安全、治理、法治、发展、卫生和教育。秘书长的报告(S/2013/503)表明，这一威胁持续存在且不断变化，需要安理会采取综合对策。

安理会确认，小武器和轻武器足以破坏稳定的积聚和非法制造、贸易和流通影响其有效地履行对维持国际和平与安全所肩负的责任，² 安理会以一系列方式作出了回应：

¹ 安理会于 1999 年第一次讨论小武器专题，进行了专门的公开辩论并发表了主席声明。截至目前，安理会就这一专题总共通过了 6 项主席声明：S/PRST/1999/28、S/PRST/2001/21、S/PRST/2002/30、S/PRST/2004/1、S/PRST/2005/7 和 S/PRST/2007/24。在秘书长的报告(S/2008/258)发布后，安理会于 2008 年举行了上一次关于小武器问题的公开辩论。

² 见第 2007/24 号主席声明。

国家局势：小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用助长、延长和加剧了安理会所处理的大多数国家局势的不稳定和冲突。安理会在 3 月份作出的关于加强联合国组织刚果民主共和国稳定特派团任务的决定是安理会对小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用所加剧的局势的一个明确和强烈的应对措施。³

区域局势：正如我们在萨赫勒⁴ 和中部非洲⁵ 所看到的，小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用影响各区域的稳定。安理会强调了区域和次区域组织在应对小武器和轻武器的挑战方面的重要作用。安理会鼓励建立或加强次区域和区域合作，共同打击小武器和轻武器跨界非法贸易，并指出，维持和平行动的任务必须考虑到使各国能够查明和追踪非法小武器和轻武器的区域文书。⁶

制裁和武器禁运：安理会目前针对 11 个国家实行武器禁运，其中 8 个涉及派驻有维持和平特派团或政治特派团的国家。作为打击恐怖主义的一种手段，安理会还实施了有针对性的武器禁运，包括对“基地”组织、青年党和塔利班的禁运。小武器和轻武器属于这些禁运的范围。安理会有责任确保有效执行它所规定的禁运，并通过其制裁委员会和有关专家小组予以推进。

维持和平行动：联合国特派团在应对小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用方面发挥重要作用。安理会已明确授权维持和平行动，如在科特迪瓦、马里和利比里亚的维和行动，通过实际的保安措施、储存管理和武器收缴和销毁等措施，⁷ 协助应对小武器和轻武器的扩散和贩运问题。小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用还威胁到联合国维和人员的生命，阻碍了特派团有效执行安理会任务规定的的能力。

建设和平工作，包括解除武装、复员和重返社会(复员方案)及安全部门改革：安理会注意到，许多地区小武器和轻武器足以破坏稳定的积聚和非法制造、贸易和流通破坏和平协定的可持续性，妨碍建设和平努力取得成功。⁸ 安理会通过授权维持和平特派团和特别政治特派团支持建设和平工作，包括复员方案及安全部门改革活动，在防止今后小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥

³ 见安全理事会第 2098(2013)号决议。

⁴ 见第 2013/10 号、2013/5 号和 2012/26 号主席声明。

⁵ 见第 2010/6 号主席声明。

⁶ 见第 2013/12 号主席声明和安全理事会第 1631(2005)号决议。

⁷ 见安全理事会第 2112(2013)号、2101(2013)号、2100(2013)号和 2066(2012)号决议。

⁸ 见第 2007/24 号主席声明。

用方面发挥了重要作用。安理会还认识到，武器禁运与冲突后复员方案及安全部门改革之间存在重要的联系。⁹

保护平民：安理会表示严重关切小武器和轻武器的非法贩运和使用这类武器对受武装冲突影响的平民所造成的影响。安理会注意到，小武器和轻武器的过分积聚和对稳定的破坏作用阻碍人道主义援助，可能加剧和延长冲突，危害平民，破坏恢复和平与稳定所需的安全和信心。¹⁰

妇女、和平与安全：安理会认识到，基于性别的暴力与小武器和轻武器的非法制造、转让和流通、过分积聚和不受控制的扩散之间存在联系。¹¹ 安理会还敦促会员国及国际和区域组织进一步采取措施，让妇女更好地参与和平进程的各个阶段，特别是在解决冲突、冲突后规划和建设和平方面。¹²

儿童与武装冲突：安理会强调了武装冲突中的儿童与小武器和轻武器的非法贩运之间的联系，重申打算通过针对具体国家的决议采取适当行动，敦促会员国按照《小武器行动纲领》采取行动。¹³

最新动态

自安理会上次在 2008 年审议专门这个问题以来，出现了一些重要的多边动态，包括 2012 年小武器第二次审查会议取得协商一致成果和 2013 年通过《武器贸易条约》并开放供签署。安理会还采取行动，应对由于小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用而加剧的一系列不断升级的危机(包括在萨赫勒地区)，实行了新的武器禁运(包括对利比亚)，以及新设和加强了维持和平行动(包括在马里)。

目标

本次会议的目的是支持现有的规范性框架，并考虑采取实际步骤，以便安理会更好地应对小武器和轻武器对国际和平与安全的威胁并取得最佳效果。为此，安理会成员不妨在其声明中考虑审议下列问题：

- 为确保有效地执行制裁和武器禁运，安理会还能做些什么，特别是通过发挥联合国维持和平特派团和特别政治特派团的作用？为做到这一点，安理会如何改进专家小组/监测小组与联合国特派团和机构之间的协调和合作？

⁹ 见第 2007/3 号和 2002/30 号主席声明。

¹⁰ 见安全理事会第 1674(2006) 号和 1894(2009) 号决议。

¹¹ 见第 2010/6 号主席声明。

¹² 见安全理事会第 1889(2009) 号决议。

¹³ 见安全理事会第 1612(2005) 号、1539(2004) 号和 1460(2003) 号决议。

- 在安理会部署有维持和平特派团或特别政治特派团的地方，安理会如何确保特派团有能力处理小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用问题，包括在特派团的任务和构成方面(和在支持建设和平战略和活动的过程中)？维持和平特派团和特别政治特派团如何更好地支持实物安保措施和储存管理等活动？部署在邻国的联合国特派团和机构如何进行更好的协调，以管理小武器和轻武器的非法流动？
- 在努力处理小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用问题的过程中，安理会如何更好地与联合国系统、会员国、区域组织和次区域组织进行协调？更广泛的联合国系统可以提供哪些支持，以确保安理会有效应对小武器和轻武器的挑战？
- 安理会如何更好地确保处理小武器和轻武器的挑战的努力包含有保护平民战略，在武装冲突和冲突后局势中保护平民工作包括有关小武器和轻武器的挑战？安理会如何更好地支持妇女参与规划和执行复员方案和安全部门改革？

澳大利亚提议，在高级别会议期间，安理会重点针对小武器和轻武器的非法转让、足以破坏稳定的积聚和滥用问题通过一项决议。澳大利亚认为需要一项决议，以加强安理会为履行其在这一问题上的主要责任而做出的努力。该决议将支持现有的规范性框架，并考虑采取实际步骤，以便安理会更好地应对小武器和轻武器对国际和平与安全的威胁并取得最佳效果。
